



Brüsszel, 2025. július 4.
(OR. en)

11249/25
ADD 1

Intézményközi referenciaszám:
2025/0193 (NLE)

PROBA 26
AGRI 323
WTO 62

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. július 3.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 358 annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az olívaolajról és az étkezési olajbogyóról szóló 2015. évi nemzetközi megállapodás 36. cikkében végrehajtott módosításoknak az Unió általi jóváhagyásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 358 annex.

Melléklet: COM(2025) 358 annex



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.7.3.
COM(2025) 358 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA

**az olívaolajról és az étkezési olajbogyóról szóló 2015. évi nemzetközi megállapodás 36.
cikkében végrehajtott módosításoknak az Unió általi jóváhagyásáról**

MELLÉKLET

Az olívaolajról és az étkezési olajbogyóról szóló 2015. évi nemzetközi megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) a következőképpen módosul:

A 36. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„36. cikk

Időbeli hatály, meghosszabbítás és megszüntetés

1. E megállapodás 2026. december 31-ig marad hatályban, kivéve, ha az időbeli hatály e cikk (2) bekezdése alapján meghosszabbodik, vagy ha a megállapodás e cikk (3) bekezdése alapján korábban megszűnik.
2. A tagok tanácsa alkalmanként öt évet meg nem haladó, egymást követő időszakokra meghosszabbíthatja ezt a megállapodást. A tagok tanácsa értesíti a letéteményest a meghosszabbításról. Minden olyan tag, amely nem fogadja el e megállapodás meghosszabbítását, tájékoztatja erről a tagok tanácsát, és a meghosszabbítási időszak kezdetétől számítva megszűnik e megállapodás szerződő felének lenni.
3. A tagok tanácsa e megállapodás megszüntetéséről konszenzus útján határozhat. A tagok kötelezettségei a megszüntetésnek tagok tanácsa által meghatározott időpontjáig állnak fenn.
4. E megállapodás lejártá vagy megszűnése ellenére a Nemzetközi Olívatanács továbbra is létezik mindaddig, amíg ez szükséges a felszámolásához, beleértve a számlák kiegyenlítését is, és ezen időszak alatt mindazon hatáskörökkel és feladatkörökkel rendelkezik, amelyek e célból számára szükségesek lehetnek.
5. A tagok tanácsa az e cikk alapján hozott valamennyi határozatról értesíti a letéteményest.”